

číslo: <sup>U</sup> 397 SR/88/2010

## ZMLUVA O DIELO

uzavretá v zmysle ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

medzi

### Objednávateľom:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**  
Sídlo: Tajovského 28/B, 974 01 Banská Bystrica,  
IČO: 17 05 85 20  
DIČ: 2021526188  
IČ DPH: SK2021526188  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000 381 255/8180  
Zastúpený: Ing. Ján Mizerák, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

a

### Zhotoviteľom:

Obchodné meno: Ing. Martin Ceľuch, PhD., BAT-MAN  
Sídlo: Andraščíkova 618/1, 085 01 Bardejov  
IČO: 43 544 428  
Zápis: Obvodný úrad Bardejov, číslo živnostenského registra: 750-29196  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Zastúpený: Ing. Martin Ceľuch, PhD.

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## Článok I. Predmet plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo - sledovanie mortality netopierov vplyvom prevádzky diaľnice a zistenie druhového spektra netopierov, ktoré môžu byť ovplyvnené na úsekoch diaľnice D3: Hričovské Podhradie – Žilina, Strážov a D1: Sverepec – Vrtižer (ďalej len „dielo“).

*Dru*

2. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
  - a. vypracovanie prehľadu dostupných publikovaných údajov z území ovplyvnených diaľnicou na úsekoch D3: Hričovské Podhradie – Žilina, Strážov a D1: Sverepec – Vrtižer;
  - b. pochôdzky pozdĺž určených úsekov diaľnic za účelom vyhľadávania kadáverov a identifikácie druhov netopierov (vrátane odoberania kadáverov) – každých 14 dní počas trvania tejto zmluvy;
  - c. monitoring letovej aktivity netopierov v určených úsekoch diaľnic použitím bat-detektoru z pomaly idúceho vozidla – každých 14 dní počas trvania tejto zmluvy;
  - d. odchyt netopierov do siete v okolí v určených úsekoch diaľnic – 4 odchyty (1 x mesačne);
  - e. kontrola letných kolónií netopierov v okolí v určených úsekoch diaľnic – 2 návštevy počas trvania tejto zmluvy;
3. Povolenie príslušného orgánu zodpovedného za prevádzku diaľnice na realizáciu aktivít uvedených v článku I. ods. 2 bod b) a c) tejto zmluvy sa zaväzuje zabezpečiť objednávateľ.
4. Zhotoviteľ je povinný výsledky zistení získaných pri vykonávaní diela zapísať priamo do klientskej aplikácie ISTB a výsledok zistení poskytnúť objednávateľovi vo forme oficiálne exportovaných súborov.
5. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo vo forme písomnej správy pod názvom „Správa o výskyte a mortalite netopierov v úseku diaľnice D3: Hričovské Podhradie – Žilina, Strážov a D1: Sverepec – Vrtižer, a vplyv prevádzky diaľnice D3: Hričovské Podhradie – Žilina, Strážov a D1: Sverepec – Vrtižer na netopiere“ a zároveň exportovať ISTB objednávateľovi spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
6. Pri zhotovovaní diela je zhotoviteľ viazaný pokynmi objednávateľa na zhotovenie diela.
7. Objednávateľ sa za riadne a včas vykonané a dodané dielo zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu dohodnutú v tejto zmluve.

## **Článok II. Termín plnenia**

1. Zhotoviteľ je povinný dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy zhotoviť a dodať objednávateľovi najneskôr do 30.11.2010.
2. Dielo sa zhotoviteľ zaväzuje vykonať v nasledovných etapách:
  - a) 1. etapa – spracovanie a dodanie správy objednávateľovi o plnení aktivít v zmysle článku I. ods. 2 písm. a) v termíne najneskôr do 31.8.2010,
  - b) 2. etapa – spracovanie a dodanie priebežnej správy objednávateľovi o vykonávaní aktivít dohodnutých v článku I. ods. 2 tejto zmluvy za mesiac august v termíne najneskôr do 15.9.2010,
  - c) 3. etapa – spracovanie a dodanie správy v zmysle článku I. ods. 5 tejto zmluvy v termíne najneskôr do 30.11.2010.

*Duj*

### Článok III. Miesto plnenia

1. Zhotoviteľ je povinný dodať dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy do miesta dodania, ktorým je sídlo objednávateľa, a to Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica.

### Článok IV. Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy je určená na základe dohody zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške **4.698,- EUR** (slovom štyritisícšesťstodevät'desiatosem eur) **vrátane DPH**. Cenová kalkulácia tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cena za dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy bude objednávateľom hradená za príslušné časti diela nasledovne:
  - a) cena etapy č. 1 uvedenej v článku II. ods. 2 písm. a) tejto zmluvy **vo výške 1.100,- EUR vrátane DPH,**
  - b) cena etapy č. 2 uvedenej v článku II. ods. 2 písm. b) tejto zmluvy **vo výške 1.800,- EUR vrátane DPH,**
  - c) cena etapy č. 1 uvedenej v článku II. ods. 2 písm. c) tejto zmluvy **vo výške 1.798,- EUR vrátane DPH.**
2. Cena za dielo dohodnutá v článku IV. ods. 1 tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa na riadne zhotovenie diela dohodnutého v článku I. tejto zmluvy vrátane nákladov na dopravu diela do miesta dodania dohodnutého v článku III. tejto zmluvy.
3. Za riadne a včas vykonané časť diela v zmysle článku I. a článku II. ods. 2 tejto zmluvy vystaví zhotoviteľ objednávateľovi faktúru s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúru za príslušnú časť diela **v štyroch origináloch** do 7 dní odo dňa podpísania protokolu o riadne a včas vykonanej a odovzdanej časti diela v zmysle článku II. ods. 2 tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný uhradiť príslušnú faktúru bankovým prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadne zálohové platby na vykonanie diela.
5. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
  - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
  - číslo faktúry,
  - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
  - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
  - fakturovanú sumu v EUR,
  - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
  - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
  - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
  - názov časti diela za ktorú je faktúra vystavená alebo názov celého diela ak sa jedná o faktúru za celé dielo.

6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

#### **Článok V. Odovzdanie diela**

1. Po riadnom ukončení príslušnej etapy diela v zmysle článku II. ods. 2 tejto zmluvy, je zhotoviteľ povinný vypracovať preberací protokol a predložiť ho objednávateľovi na podpis najneskôr v termíne dohodnutom pre príslušnú etapu článku II. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy aj skôr ako v termíne dohodnutom v článku II ods. 1 tejto zmluvy, ak zhotoviteľ vykoná dielo skôr a písomne vyzve objednávateľa na jeho prevzatie spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Dielo sa považuje za riadne vykonané a odovzdané objednávateľovi podpísaním preberacieho protokolu na celé dielo objednávateľom bez výhrad.
4. Objednávateľ je povinný v preberacom protokole uviesť všetky viditeľné vady, ktoré má dielo v čase podpisu preberacieho protokolu. Ak má dielo vady, ktoré objednávateľ spíše v preberacom protokole, je povinný zároveň v tomto protokole určiť lehotu zhotoviteľovi na ich odstránenie. Po odstránení väd bude spísaný nový preberací protokol.

#### **Článok VI. Zodpovednosť za vady a záruka**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jej odovzdania objednávateľovi.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ak tieto vady spôsobili použitie podkladov a informácií odovzdaných mu pre zhotovenie diela objednávateľom v prípade, ak zhotoviteľ objednávateľa na nevhodnosť podkladov písomne upozornil alebo zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nevhodnosť týchto podkladov nemohol zistiť.
3. Ak bude dodaním vadnej veci porušená táto zmluva podstatným spôsobom, môže objednávateľ :
  - a) požadovať odstránenie väd zhotovením novej veci, alebo
  - b) požadovať odstránenie väd opravou veci, ak je to možné, alebo
  - c) požadovať primeranú zľavu z ceny, alebo
  - d) odstúpiť od zmluvy.
4. Záručná doba na dielo je 7 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia celého diela bez väd.
5. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi až do skončenia záručnej doby uvedenej v článku VI. ods. 4 tejto zmluvy.

*Dus*

6. Objednávateľ je povinný oznámiť zhotoviteľovi vady diela bez zbytočného odkladu po tom, ako ich zistí. Reklamácia musí obsahovať označenie vady, miesta, kde sa vada nachádza, prípadne popis ako sa vada prejavuje.
7. Zhotoviteľ je povinný reklamované vady diela odstrániť bezplatne a bez zbytočného odkladu. Prácu na odstraňovaní reklamovaných vád je zhotoviteľ povinný zahájiť do 5 dní od obdržania reklamácie a ukončiť ju v čo najkratšom možnom termíne, pokiaľ sa strany v konkrétnom prípade nedohodnú písomne inak. Termín pre odstránenie vady bude vždy dohodnutý písomne.
8. V prípade, že zhotoviteľ oznámené (reklamované) vady neodstráni v lehote dohodnutej v tejto zmluve alebo dohodnutej písomne s objednávateľom odlišne od tejto zmluvy, napriek tomu, že ich uznal a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo dať vady odstrániť tretej osobe na náklady zhotoviteľa.

#### **Článok VII.**

##### **Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na diele**

1. Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody diele prechádzajú na objednávateľa dňom podpisu preberacieho protokolu objednávateľom na celé dielo bez výhrad.

#### **Článok VIII.**

##### **Zmluvné pokuty**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania zhotoviteľa s uskutočnením a odovzdaním diela uvedeného v článku I. tejto zmluvy riadne a včas je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z celkovej ceny diela uvedenej v článku IV. ods. 1 tejto zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania so zhotovením a odovzdaním diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za riadne a včas zhotovené dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Vznikom povinnosti zhotoviteľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti zhotoviteľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

## **Článok IX. Doručovanie**

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
  - a) poštou,
  - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
  - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

## **Článok X. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom zástupcov svojich štatutárnych orgánov. V prípade, že spor sa nevyrieši dohodou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená podať návrh na vyriešenie sporu príslušnému súdu Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto dohodou, ako aj záväzkové vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ obdrží 2 vyhotovenia a zhotoviteľ 2 vyhotovenia.

Daj

6. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

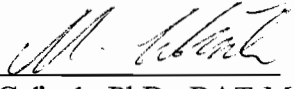
V Banskej Bystrici dňa 0.8.2010

Za objednávateľa:

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Ján Mizerák  
riaditeľ ŠOP SR

V Bardejove dňa 5.8.2010

Za zhotoviteľa:

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Martin Ceľuch, PhD., BAT-MAN

**Prílohy:**

Príloha č. 1: Cenová kalkulácia zo dňa 3.8.2010

*Dni*



Ing. Martin Čeluch, PhD., BAT-MAN, Andraščíkova 1, 085 01 Bardejov, 0910-946 793, malo@netopiere.sk, www.bat-man.sk

### Cenová ponuka 3. 8. 2010

Odporúčaný rozsah prieskumu a metódy: sledovanie druhového zloženia netopierov a ich aktivity pomocou bat detektorov, monitoring mortality zberom kadáverov, kontrola potenciálnych úkrytov v blízkosti, odchyty do siete a detailnejšie pozorovania letovej aktivity netopierov v území. Časové obdobie august – október.

#### D3 Hričovské Podhradie – Žilina, Strážov (dĺžka úseku 7,6 km)

	Termín	Interval	Počet návštev	Práca (hod)	Spolu (EUR)	Spolu (Sk)
Prehľad literatúry a publikovaných údajov, príprava podkladov, rekognoskácia terénu	1.8 – 15.8		1	10	100,00 €	3 013 Sk
Kontrola letných kolónii netopierov v blízkosti	1.8 – 30.8		1	17	170,00 €	5 121 Sk
Monitoring mortality	1.8 – 15.10	raz/14 dni	6	3	180,00 €	5 423 Sk
Monitoring letovej aktivity – bat detektorom	1.8 – 15.10	raz/14 dni	6	3	180,00 €	5 423 Sk
Odchyty netopierov do siete, pozorovania letovej aktivity	1.8 – 15.10	raz/mesiac	3	6	180,00 €	5 423 Sk
Analýza nahrávok z detektorov				48	480,00 €	14 460 Sk
Syntéza dát, vypracovanie správ				24	240,00 €	7 230 Sk
<b>SPOLU</b>			<b>17</b>		<b>1 530,00 €</b>	<b>46 093 Sk</b>

#### D1 Sverepec – Vrtížer (dĺžka úseku 9,2 km)

	Termín	Interval	Počet návštev	Práca (hod)	Spolu (EUR)	Spolu (Sk)
Prehľad literatúry a publikovaných údajov, príprava podkladov, rekognoskácia terénu	1.8 – 15.8		1	10	100,00 €	3 013 Sk
Kontrola letných kolónii netopierov v blízkosti	1.8 – 30.8		1	17	170,00 €	5 121 Sk
Monitoring mortality	1.8 – 15.10	raz/14 dni	6	3,5	210,00 €	6 326 Sk
Monitoring letovej aktivity – bat detektorom	1.8 – 15.10	raz/14 dni	6	3,5	210,00 €	6 326 Sk
Odchyty netopierov do siete, pozorovania letovej aktivity	1.8 – 15.10	raz/mesiac	3	6	180,00 €	5 423 Sk
Analýza nahrávok z detektorov				48	480,00 €	14 460 Sk
Syntéza dát, vypracovanie správ				24	240,00 €	7 230 Sk
<b>SPOLU</b>			<b>17</b>		<b>1 590,00 €</b>	<b>47 900 Sk</b>

#### Náklady celkom

	jed.	Spolu (EUR)	Spolu (Sk)
D3 Hričovské Podhradie – Žilina, Strážov		1 530 €	46 093 Sk
D1 Sverepec – Vrtížer		1 590 €	47 900 Sk
Cestovné	4200 km	1 386 €	41 755 Sk
Ubytovanie	24 noci	192 €	5 784 Sk
<b>SPOLU</b>		<b>4 698 €</b>	<b>141 532 Sk</b>

Cestovné 0,33 € /km

IČO: 43644428

DIČ: 1045932964

číslo účtu: 262477896/1100